This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

كتاب
تعويد في رسم الخط العربي
من الشرقي والغربي

Cahier

D'ÉCRITURES ARABES.

LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET C^ie

à Paris	à Alger
Rue Pierre-Sarrazin, N° 12	Rue de la Marine, N° 117
(Quartier de l'École de Médecine)	([illegible])

1848

Digitized by Google

Arc 1163.4.5

Harvard College Library

BEQUEST OF

GEORGINA LOWELL PUTNAM

OF BOSTON

Received, July 1, 1914.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

CAHIER
D'ÉCRITURES ARABES

AVEC UN TEXTE EXPLICATIF

PAR M. COMBAREL
Orientaliste

CHEZ L. HACHETTE ET C[ie]

à Paris
RUE PIERRE-SARRAZIN, N° 12
(Quartier de l'École de Médecine)

à Alger
RUE DE LA MARINE, N° 117
(Librairie centrale de la Méditerranée)

1848

Digitized by Google

Arc 1163.4.5
Harvard College Library
July 1, 1914.
Bequest of
Georgina Lowell Putnam

Paris. — Typographie Panckoucke, rue des Poitevins, 14.

Digitized by Google

CAHIER
D'ÉCRITURES ARABES.

DU QALAM.

Le meilleur instrument pour écrire l'arabe est le roseau, *qalam*, que l'on taille comme nos plumes d'oie, sans cependant ménager de carnes, et que l'on surcoupe diagonalement, comme pour écrire la gothique. On peut bien tracer encore le caractère arabe avec la plume d'oie, mais seulement dans l'emploi de la plus fine minuscule. Dans tout autre cas, le caractère arabe exigeant des pleins bien nourris, la plume d'oie doit être rejetée, vu la maigreur qui résulte de son usage. Quant aux becs de plumes métalliques, on ne devra jamais s'en servir, si l'on veut obtenir une écriture seulement passable.

Les meilleurs roseaux pour écrire sont ceux qui, minces ou gros, sont les plus durs et les plus bruns. Quand on les taille, il faut, après avoir ôté les filaments intérieurs

Digitized by Google

avec le canif, enlever la partie ligneuse intérieure de la pointe du bec, de manière à ne laisser que l'écorce pour en former l'extrémité.

Pour écrire, on tient le qalam, comme la plume d'oie, le dos tourné du côté du pouce, et la tige inclinée sur la main; de sorte que la tranche de la surcoupe se trouve porter à plat sur le papier.

DU PAPIER.

Pour que le qalam glisse bien, il est bon d'employer un papier glacé ou satiné. On peut satiner son papier soi-même, à la manière des Orientaux, par le moyen d'un œuf de cristal dont on frotte le papier dans tous les sens, après l'avoir étendu sur une planchette de bois dur. Cette opération abat le grain ou les vergeures, et donne à la surface un glaçage brillant, comme le satinage par la presse ou le cylindre.

Pour régler le papier, les Arabes se servent d'un carré de carton, de la grandeur du papier qu'ils veulent régler, garni de fils de soie disposés en lignes parallèles : ces fils font saillie sur le carton. Ils placent ce carré de carton sous la feuille à régler, et passent sur le papier, ainsi disposé, le doigt, ou la paume, ou leur manche, en frottant dans le sens des fils et en appuyant.

Ce frottement agit comme la presse, et produit la trace des fils sur le papier : en creux d'un côté de la feuille, et en relief de l'autre. Ce procédé a l'avantage de per-

Digitized by Google

mettre de régler très-promptement, et à la fois, les deux côtés de la feuille, et cela avec plus de régularité et de propreté qu'en employant, comme nous, la règle et le crayon. Après avoir écrit, on peut rabattre la trace des lignes en passant la main sur la feuille, ou laisser ce soin à la presse et au marteau du relieur.

DES DIFFÉRENTES SORTES DE CARACTÈRES.

Le caractère le plus usité est celui que l'on nomme *neskhy*, c'est-à-dire caractère de copie, et que l'on emploie pour la transcription des livres. Il est de deux sortes : oriental, *charquy*, et occidental, *gharby*. Nous donnons des exemples de l'un et de l'autre. L'occidental a des traits plus droits et une forme générale plus carrée que l'oriental. Ce dernier, plus arrondi et plus ondulé, est employé dans tout l'Orient et en Égypte. L'occidental n'est en usage que dans les pays barbaresques. Cependant, en Barbarie même, les calligraphes et les copistes font souvent usage du caractère oriental.

Le nom de *tsoulouts* s'applique non pas à un caractère particulier, mais à un très-gros neskhy. Lorsque l'on entrelace et groupe les lettres du neskhy, quelle qu'en soit, du reste, la grosseur, en suscrivant la fin des mots, ou les mots tout entiers, on donne au caractère le nom de *djery*. De là on appelle *tsoulouts djerysi* l'écriture en gros caractères, à mots entrelacés, que l'on emploie surtout pour les titres de livres et les inscriptions lapidaires ou autres. Nous en donnons quelques exemples.

Digitized by Google

Les seules règles fondamentales que la calligraphie produise, en général, sont celles qui ont rapport à la forme et à la grandeur relative des lettres. Pour l'écriture arabe, ces rapports sont déterminés par le nombre de points qu'on peut tracer sur la longueur, ou entre les courbures des différents traits. Il existe sur ce sujet des tableaux alphabétiques fort répandus dans tous les pays musulmans, et même en Europe.

La grosseur du corps d'écriture ne constitue aucun caractère particulier, et ne peut être soumise à aucune règle, puisqu'elle doit dépendre des besoins de l'emploi. Depuis le caractère microscopique jusqu'aux lettres de deux mètres de haut, il n'y a de différence essentielle que celle qui résulte de la disposition particulière des traits, dans leur forme et leur agencement. Les trois grosseurs de caractères données dans nos exemples, ne sont donc adoptées que pour exercer la main à écrire également en caractères de toutes grandeurs, afin qu'elle ne reste pas exclusivement habituée à quelques degrés d'une échelle trop restreinte.

DES ORNEMENTS ET COULEURS.

Les ornements ne s'emploient guère qu'avec le tsoulouts djerysi : ils consistent en quelques fleurons et en quelques caractères d'une très-petite minuscule, que l'on place sous les lettres analogues. Les signes de ponctuation peuvent aussi servir à orner,

Digitized by Google

puisque leur forme est laissée à l'arbitraire du calligraphe. Quant aux ornements courants, interlinéaires et marginaux, ils ressortent spécialement de l'art du dessin.

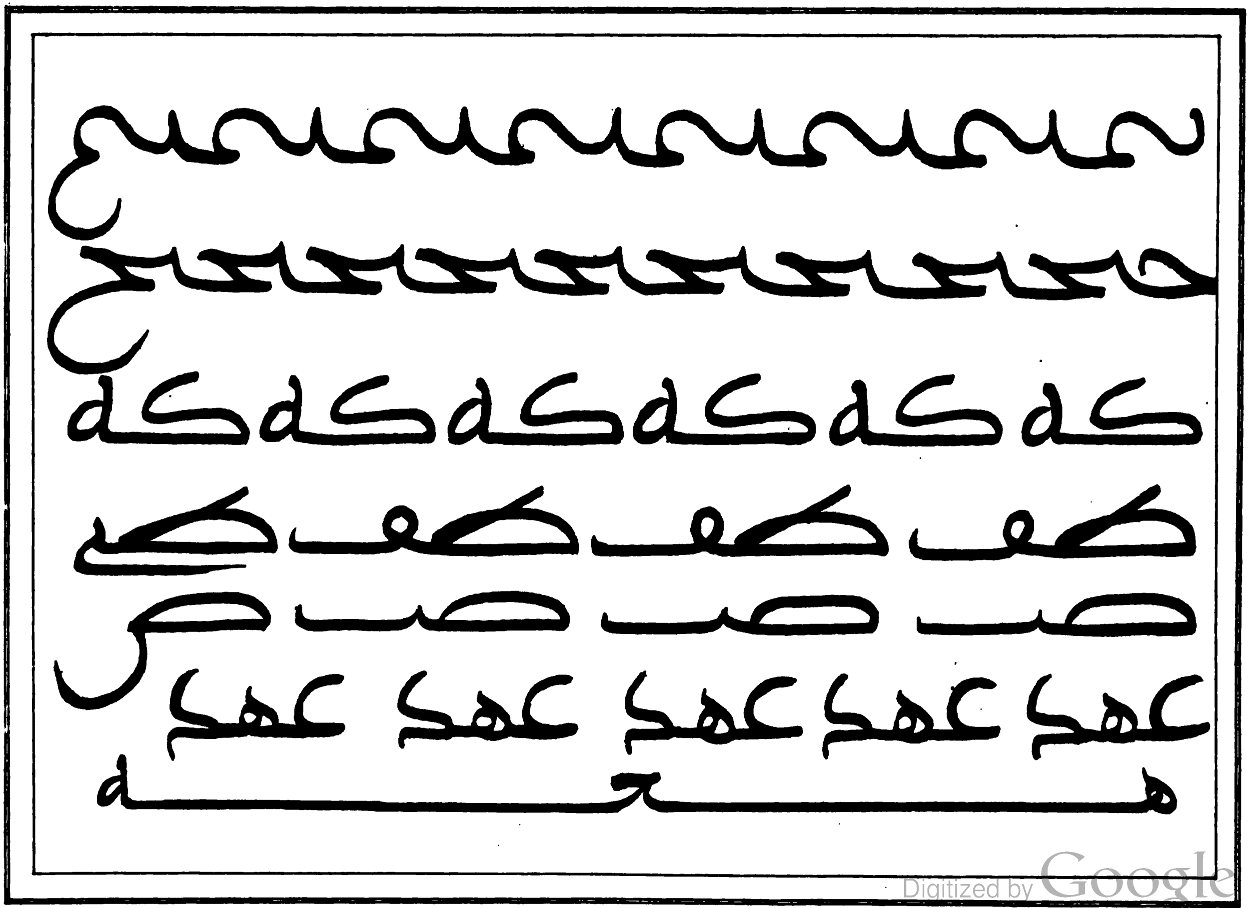
Les couleurs employées le plus fréquemment pour l'écriture, sont le rouge et le noir : le noir sert à tracer les lettres, et le rouge est réservé aux voyelles et signes orthographiques. Si, à ces deux couleurs, on ajoute le bleu, celui-ci s'emploie pour écrire les signes orthographiques seulement. Ce nombre de couleurs peut être plus grand, et l'on en fait ordinairement un usage analogue, c'est-à-dire que chaque couleur s'applique spécialement à un seul et même ordre de caractères, considérés suivant leur nature et leur emploi grammatical. On emploie aussi les couleurs dans les cas où nous nous servirions de l'italique. Quelquefois aussi, dans la transcription des poésies, on varie les couleurs d'encre, pour les vers sur lesquels on veut appeler plus particulièrement l'attention. Dans les ouvrages commentés, et au milieu des explications, les mots du texte s'écrivent en rouge, pour les distinguer du reste, ou aider à leur recherche.

Digitized by Google

Digitized by Google

ا تعويد فى رسم الغربي

1.

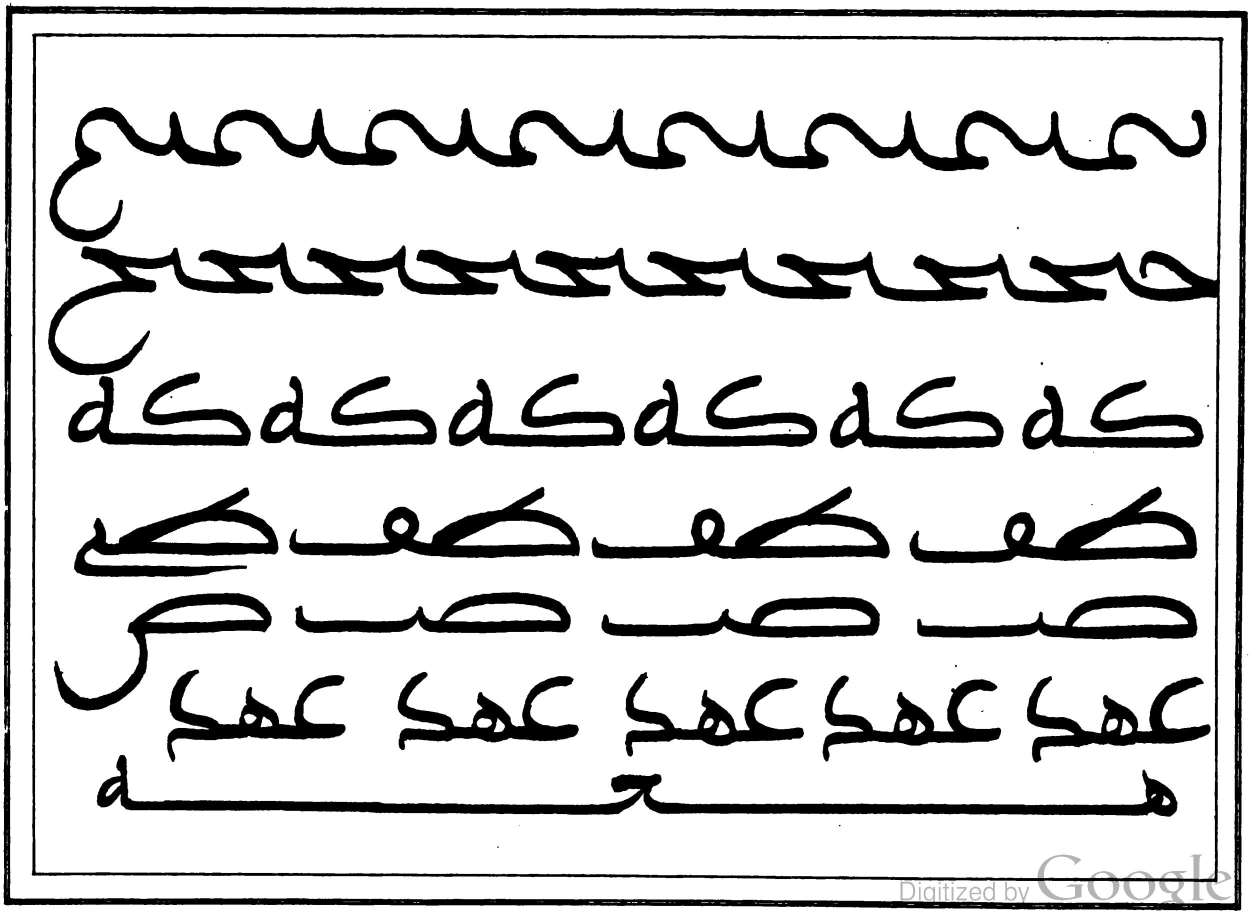


Digitized by Google

1. a.

Digitized by Google

1.



1. a.

ححح ححح ححح ححح ححح ححح

فص فص فص فص فص فص

سعو سعو سعو سعو سعو سعو

هلا هلا هلا هلا هلا هلا

Digitized by Google

سك سك سك سك سك سك

ملـ ملـ ملـ ملـ ملـ

كل كل كل كل كل

ممر ممر ممر ممر ممر

لا لا لا لا لا لا ©

Digitized by Google

4.

با تا ثا با تا ثا با تا ثا با تا ثا با تا ثا با تا ثا با تا ثا با

ليك ليك ليك ليك ليك ليك ليك

جلس جلس جلس جلس جلس ه

اخ اخ اخ اخ اخ اخ اخ اخ اخ اخ

Digitized by Google

بدل . فرس . صباح . لا

عليك . رجح . لان . فيه

ادرك . ضربنا . سماء . لهم

صالح . بالغ . حال . فال

Digitized by Google

حجوا ⁘ جمح ⁘ الجليس

يكره ⁘ سمعت ⁘ الحمد

كلاب ⁘ الاكرام ⁘ له

يجلسون ⁘ سكان

Digitized by Google

محمد ❖ مالك ❖ يقولون

اخرجوهم ❖ مرفح ❖ يحدهم

مطلب ❖ راض ❖ عجم

نضر ❖ خن ❖ على

Digitized by Google

حس ⁘ اليس ⁘ مرزوف ⁘ لا

فابلنا ⁘ جربنا ⁘ كان

الح ⁘ كلح ⁘ يكي ⁘ بري

كبر ⁘ مريض ⁘ سالم

إِفْتَكِرْ فِي دُخُولِكَ إِلَى هٰذَا ٱلْعَالَمِ وَفِي خُرُوجِكَ
مِنْهُ لِأَنَّكَ مِنْ لَا شَيْءٍ صِرْتَ إِنْسَانًا وَعَنْ
بَغْتَةٍ تَصِيرُ كَأَنَّكَ مَا كُنْتَ وَٱفْكُرْ
فِي مَنْ كَانَ قَبْلَكَ مِنَ ٱلْمُلُوكِ وَٱلرُّؤَسَاءِ
وَٱلْأَشْرَافِ أُنْظُرْ كَيْفَ رَحَلُوا مِنْ هٰذَا
ٱلْعَالَمِ وَأَنْتَ مِثْلُهُمْ تَرْحَلُ ۝

Digitized by Google

الإنسان مجموع مركب من النفس والبدن
وإنه أشرف الحيوانات وخلاصة المخلوقات ركبه
الله تعالى في أحسن صورة روحا وبدنا
وخصه بالنطق والعقل سرا وعلنا
وزين ظاهره بالحواس الخمس وزين باطنه
بالقوى ما هو أشرف وأقوى ه

Digitized by Google

المودة بين الصالحين سريع اتصالها بطيء
انقطاعها ومثل ذلك مثل الكوز الذهب بطيء
الانكسار سريع الإعادة هين الإصلاح والمودة
بين الأشرار سريع انقطاعها بطيء اتصالها
ومثل ذلك مثل الكوز الفخار سريع الانكسار
ينكسر من أدنى عيب ولا وصل له أبدا ○

Digitized by Google

قِيلَ أَنَّ بَعْضَ ٱلْبُخَلَآءِ ٱسْتَأْذَنَ عَلَيْهِ ضَيْفٌ

وَبَيْنَ يَدَيْهِ خُبْزٌ وَقَدَحٌ فِيهِ عَسَلٌ فَرَفَعَ ٱلْخُبْزَ

وَظَنَّ أَنَّ ضَيْفَهُ لَا يَأْكُلُ ٱلْعَسَلَ بِلَا خُبْزٍ فَقَالَ

تَرَى أَنْ تَأْكُلَ عَسَلًا بِلَا خُبْزٍ قَالَ نَعَمْ وَجَعَلَ يَلْعَقُ

لَعْقَةً بَعْدَ لَعْقَةٍ فَقَالَ لَهُ ٱلْبَخِيلُ وَٱللَّهِ يَا أَخِي

إِنَّهُ يَحْرُقُ ٱلْقَلْبَ قَالَ صَدَقْتَ وَلَٰكِنْ قَلْبَكَ ۞

Digitized by Google

ألله تعالى برأ في ستة أيام كافة المخلوقات التي في العالم وفي اليوم
السادس خلق آدم أول الناس وبناه على صورته ثم أعطاه السلطان
على باقي المخلوقات بعد ذلك أسكنه الفردوس الذي يسمى بستان
عدن مع حوا امرأته التي كان شيدها من أحد أضلاعه ولكانا
عاشا آدم وحوا سعيدين في هذا المكان لو أنهما حفظا الوصية
التي أشاع الله لهما لكن بعد ما آدم وحوا خالفا أمر الله على أنهما
لا يأكلا من ثمرة الشجرة التي في بستان عدن والتي تسميها التورة
شجرة معرفة الخير والشر طردهما الله من الفردوس ❀

Digitized by Google

كان المهلب بن أبي صفرة يقول عجبت لمن يشتري العبيد
بماله ولا يشتري الأحرار بفعاله وقال لبنيه أحسن ثيابكم
ما كان على غيركم وخير دوابكم ما كان يحمل
سواكم ۝ قال الفضيل بن عياض الزاهد المشهور إن
الكامل المروءة من بر والديه وأصلح ماله وأنفق من فضله
وأكرم إخوانه وحسن خلقه ولزم بيته ۝ وقال
أيضا إذا أحب الله عبدا أكثر غمه وإذا أبغض
عبدا أكثر دنياه ۝ من صبر نال ۞

Digitized by Google

كان في المدينة رجل اسمه شعيب بن جبير فلقبوه أشعب
الطماع لكثرة طمعه قالوا انه اجتمع يوما عليه غلمة من
غلمان المدينة يعابثونه وكان مزاحا ظريفا فآذوه فقال
لهم إن في دار فلان عرسا فانطلقوا إليها فلما مضوا
قال في نفسه لعل الذي قلته حق فمضى في إثرهم ولم
يجد شيئا فظفر به الغلمان هناك وآذوه ۝ إعمل
الخيرات كلما تقدر مع أهل البيت والغرباء وتكلم
كلمة الخير مع الأخيار والأشرار ۝

Digitized by Google

قالوا أن الله عز وجل أعطى رجلا ثلاث دعوات مستجابة
وكانت له امرأة تسمى البسوس فطلبت منه امرأته أن
يدعو لها الله ليجعلها أجمل امرأة فدعا له فاستجاب الله منه
فرغبت عنه زوجته فدعا الله أن يمسخها كلبة نباحة
فاستجاب الله منه فطلب منه بنوه أن يدعو الله ليردها على
الحالة الأولى فجعل فذهبت دعواته الثلاث من غير فائدة
دع الكذب حيث ترى أنه ينفعك فإنه يضرك وعليك
بالصدق حيث ترى أنه يضرك فإنه ينفعك ه

Digitized by Google

لا خلاف في ان خديجة اول من اسلم واختلف في من اسلم بعدها

فذكر صاحب السيرة وكثير من اهل العلم ان اول الناس اسلاما بعدها

علي بن ابي طالب رضي الله عنه وعمره تسع سنين وقيل عشر

سنين وقيل احدى عشرة سنة وكان في حجر رسول الله صلعم قبل

الاسلام وذلك ان قريشا اصابتهم ازمة شديدة وكان ابو طالب كثير

العيال فقال رسول الله صلعم لعمه العباس ان اخاك ابا طالب

كثير العيال فانطلق لناخذ من بنيه ما نخفف عنه به فاتيا

ابا طالب فاخذ رسول الله صلعم عليا فضمه اليه ۝

Digitized by Google

كان أبو سعيد الحسن البصري الفقيه الواعظ من كبار
التابعين وكان فصيحا نصيحا زاهدا عابدا ضرب به
المثل في الوعظ وأكثر كلامه حكم وبلاغة ولد لسنتين
بقيتا من خلافة عمر بن الخطاب بالمدينة وتوفي بالبصرة
مستهل رجب سنة عشر ومائة ❊ دخل إلى الواثق بالله هرون
بن زياد مؤدبه فبالغ في إكرامه فلما خرج قيل له يا أمير
المؤمنين من هذا الذي أهلته لكل هذا الإجلال فقال هو
أول من فتق لساني بذكر الله وأدناني من رحمة الله ۝

Digitized by Google

كان أبو دلامة بين يدي ٱلمنصور واقفا فقال له سلني حـ
ـاجتك قال أبو دلامة كلب أتصيد به قال أعطوه
إياه قال ودابة أتصيد عليها قال أعطوه قال وغلام يصيد
بٱلكلب ويقوده قال أعطوه غلاما قال وجارية تصلح لنا
ٱلصيد وتطعمنا منه قال أعطوه جارية قال هؤلاء يا أمير
ٱلمؤمنين عبيدك فلا بد لهم من دار يسكنونها قال أعطوه دارا
تجمعهم قال فأتأذن لي أن أقبل يدك قال أما هذه فدعها
قال وٱلله ما منعت عيالي شيئا أقل ضررا عليهم منها ❖

Digitized by Google

كانت بغلة أبي دلامة عوراء عرجاء شموسا تضرب برجليها
ويديها وتعض الناس ولا يمكن لأحد أن يلجمها ولا أن
ينعلها وإذا بالت أخذت ذنبها بين رجليها فتبول عليه
فترشش البول على الناس وكان إذا ركبها أبو دلامة يتبعها
الصبيان يتضاحكون به وكان يقصد ركوبها في
مواكب الخلفاء والكبراء ليضحكهم ۞ إذا سمعت
الرجل يقول فيك من الخير ما ليس فيك فلا تأمن أنه
يقول فيك من الشر ما ليس فيك ه

Digitized by Google

غُرَابٌ وَثَعْلَبٌ

غُرَابٌ مَرَّةً قَعَدَ عَلَى شَجَرَةٍ وَفِي فِيهِ جُبْنٌ فَرَآهُ ٱلثَّعْلَبُ
وَقَالَ لَهُ ٱلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي مَا أَحْسَنَكَ لَعَمْرِي إِنَّ صَوْتَكَ
يُشْبِهُ رِيشَكَ لَيْسَ مِثْلُكَ فِي ٱلطُّيُورِ فَفَرِحَ ٱلْغُرَابُ بِقَوْلِ ٱلثَّعْلَبِ
وَلِيُظْهِرَ حُسْنَ صَوْتِهِ فَتَحَ فَاهُ لِلْغِنَآءِ وَفِي ٱلْحَالِ وَقَعَ ٱلْجُبْنُ
مِنْ فِيهِ فَرَمَى ٱلثَّعْلَبُ نَفْسَهُ عَلَيْهِ وَأَكَلَهُ ○ هٰذَا مَعْنَاهُ أَنَّهُ
مَا سَبِيلُ ٱلْعَاقِلِ أَنْ يَصْغَى إِلَى قَوْلِ مَنْ يَمْدَحُهُ عَلَى شَيْءٍ
لَيْسَ فِيهِ وَأَنَّ ٱلْمَلِقَ لَا يَطْلُبُ إِلَّا نَفْعَ نَفْسِهِ وَضَرَرَ غَيْرِهِ هـ

Digitized by Google

حمامة ونملة

حمامة مرة عطشت فأتت إلى نهر ماء تشرب وبقربها نملة
وقعت في الماء فلما أشرفت على الموت نظرت الحمامة واستغاثت
بها فحنت إليها الحمامة ورمت لها تبنة في الماء فارتقت
النملة على التبنة وقصدت إلى شط النهر وعند ذلك
خرجوا الصيادون على الحمامة ورفع واحد منهم قوسه ليقتلها
وفي الحال عضت النملة في رجله فالتفت الصياد ولم يصب
سهمه وتخلصت الحمامة ۝ هذا معناه أن الإحسان لا يضيع

Digitized by Google

كلبٌ وشرحةٌ

كلبٌ مرّةً خطف بضعةَ لحمٍ من المسلخ ونزل يخوضُ
في النهرِ فنظر خيالها في الماء واذا هي أكبرُ من التي
معهُ فرمى التي معهُ فانحدرت شرحةٌ فأخذتها وجعل الكلبُ
يجري في طلبِ الكبيرةِ فلمْ يجدْ شيئًا فرجع في
طلبِ التي كانت معهُ فلمْ يصبها فقال ما
أعرفُ أقلّ رأيًا مني لأنني ضيّعتُ ما كان معي
وطلبتُ ما لا يصلحُ لي هـ

Digitized by Google

حمامة

حمامة مرة عطشت فأقبلت تحوم في طلب الماء
فنظرت على حائط صورة صحفة مملوءة ماء
فطارت بسرعة وضربت نفسها إلى تلك الصورة
فانشقت حوصلتها فقالت الويل لي انا
الشقية لأنني اسرعت في طلب الماء اهلكت
روحي ه هذا معناه أن التأخير على
الأشياء خير من المبادرة والمسارعة إليها ه

Digitized by Google

من كان لله كان الله له

من عرف نفسه فقد عرف ربه

Digitized by Google

ليس اليتيم من مات والده بل
لا علم له ولا ادب

Digitized by Google

Digitized by Google

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ ٱلرَّحْمٰنِ

ٱلرَّحِيمِ مَالِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Digitized by Google

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۙ صِرَاطَ

الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۙ

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ ۙ

وَلَا الضَّالِّينَ ۙ اٰمِينَ ۝

Digitized by Google

كُنْ عَلَى حَذَرٍ مِنَ الْكَرِيمِ

إِذَا هَوَّنْتَهُ وَمِنَ الْأَحْمَقِ إِذَا

مَازَحْتَهُ وَمِنَ الْعَاقِلِ إِذَا

غَضَّبْتَهُ ۞ اللّٰهُ أَكْبَر ©

ثَلَاثَةٌ لَا يُعْرَفُونَ إِلَّا فِي ثَلَاثَةِ
مَوَاضِعَ لَا يُعْرَفُ آلشُّجَاعُ إِلَّا عِنْدَ
ٱلْحَرْبِ وَلَا ٱلْحَكِيمُ إِلَّا عِنْدَ
عِنْدَ ٱلْحَاجَةِ إِلَيْهِ
ٱلْغَضَبِ وَلَا آلصَّدِيقُ إِلَّا

Digitized by Google

5.-2

هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَادَةِ

هُوَ ٱلرَّحْمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِى لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلْمَلِكُ

ٱلْقُدُّوسُ ٱلسَّلَامُ ٱلْمُؤْمِنُ ٱلْمُهَيْمِنُ ٱلْعَزِيزُ ٱلْجَبَّارُ ٱلْمُتَكَبِّرُ

سُبْحَانَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ هُوَ ٱللَّهُ ٱلْخَالِقُ ٱلْبَارِئُ

ٱلْمُصَوِّرُ لَهُ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ

وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ۝

Digitized by Google

إِثْنَانِ هُمَا ٱلْفَرِحَانِ ٱلْبَصِيرُ وَٱلْعَالِمُ فَكَمَا أَنَّ

ٱلْبَصِيرَ يُبْصِرُ أُمُورَ ٱلْعَالَمِ وَمَا فِيهِ مِنَ ٱلزِّيَادَةِ

وَٱلنُّقْصَانِ وَٱلْقَرِيبِ وَٱلْبَعِيدِ فَكَذٰلِكَ ٱلْعَالِمُ

يُبْصِرُ ٱلْبِرَّ وَٱلْإِثْمَ وَيَعْرِفُ عَمَلَ ٱلْآخِرَةِ

وَيَتَبَيَّنُ لَهُ نَجَاتُهُ وَيَهْدِى إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

وَٱلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ ٱلْعَالَمِينَ ۞ آمِين آمِين ۝

أَلْعِلْمُ خَيْرٌ مِنَ ٱلْمَالِ ❊ أَلْمَالُ يَنْقُصُ بِالنَّفَقَةِ

وَٱلْعِلْمُ يَزْكُو بِإِنْفَاقٍ ❊ أَلتَّاجِرُ مَجْدُهُ فِي كِيسِهِ

وَٱلْعَالِمُ مَجْدُهُ فِي كَرَارِيسِهِ ❊ إِنَّ سِلَاحَ ٱلْعَالِمِ

عِلْمُهُ وَلِسَانُهُ كَمَا أَنَّ سِلَاحَ ٱلْمَلِكِ سَيْفُهُ

وَسِنَانُهُ ❊ أَلْكَرِيمُ يَوَدُّ ٱلْكَرِيمَ وَٱللَّئِيمُ لَا يَوَدُّ

أَحَدًا إِلَّا مِنْ رَغْبَةٍ أَوْ رَهْبَةٍ هـ

Digitized by Google

خَاقَانُ مَرِضَ فَعَادَهُ ٱلْمُعْتَصِمُ وَٱلْفَتْحُ بْنُ خَاقَانَ
إِذْ ذَاكَ صَبِيٌّ فَقَالَ لَهُ ٱلْمُعْتَصِمُ أَدَارِي أَحْسَنُ
أَمْ دَارُ أَبِيكَ فَقَالَ ٱلْفَتْحُ مَا دَامَ أَمِيرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ فِي
دَارِ أَبِي فَهِيَ أَحْسَنُ وَقَالَ لَهُ وَعَلَى يَدِهِ خَاتَمٌ
يَاقُوتٍ أَحْمَرَ فِي نِهَايَةِ ٱلْحُسْنِ رَأَيْتَ أَحْسَنَ مِنْ
هٰذَا ٱلْخَاتَمِ فَقَالَ نَعَمْ ٱلْيَدُ ٱلَّتِي فِيهَا هـ

Digitized by Google

إثنان ينبغي لهما أن يحزنا الذي يعمل الإثم في كل يوم والذي
لا يعمل خيرا قط لأن فرحهما في الدنيا ونعيمهما قليل وندامتهما
إذا يعاينان الجزاء طويلة لا يستطاع إحصاؤها واثنان لا
ينبغي لهما يحزنا المجتهد في البر كل يوم والذي لا يأثم قط
واثنان لا ينظران الأعمى والذي لا عقل له وكما أن الأعمى
لا ينظر السماء ونجومها وأرضها ولا ينظر القرب والبعد كذلك
الذي لا عقل له لا يعرف الحسن من القبح ولا المحسن
من المسيء ○ من صبر نـــــال ○

Digitized by Google

صَاحِبُ ٱلدُّنْيَا يَطْلُبُ ثَلَاثَةَ أُمُورٍ لَنْ يُدْرِكَهَا إِلَّا بِأَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ
ٱلثَّلَاثَةُ ٱلَّتِي يَطْلُبُ فَٱلسَّعَةُ فِي ٱلرِّزْقِ وَٱلْمَنْزِلَةُ فِي ٱلنَّاسِ وَٱلزَّادُ لِلْآ
وَأَمَّا ٱلْأَرْبَعَةُ ٱلَّتِي يَحْتَاجُ إِلَيْهَا فِي دَرْكِ هٰذِهِ ٱلثَّلَاثَةِ فَٱكْتِسَابُ ٱلْـ
مِنْ أَحْسَنِ وَجْهٍ يَكُونُ ثُمَّ حُسْنُ ٱلْقِيَامِ فِيمَا ٱكْتَسَبَ مِنْهُ ثُمَّ ٱلتَّثْمِـ
لَهُ ثُمَّ إِنْفَاقُهُ فِيمَا يُصْلِحُ ٱلْمَعِيشَةَ وَيُرْضِي ٱلْأَهْلَ وَٱلْإِخْوَانَ فَيَعُـ
عَلَيْهِ مَنْفَعَتُهُ فِي ٱلْآخِرَةِ فَمَنْ ضَيَّعَ شَيْئًا مِنْ هٰذِهِ ٱلْأَحْوَالِ
يُدْرِكْ مَا أَرَادَ مِنْ حَاجَتِهِ لِأَنَّهُ إِنْ لَمْ يَكْسِبْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ يَعِـ
بِهِ وَإِنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَلَمْ يُحْسِنِ ٱلْقِيَامَ بِهِ أَوْشَكَ ٱلْمَالُ أَنْ يَفْنَى ۞

Digitized by Google

كَانَ مَوْلِدُ رَسُولِ ٱللَّهِ صلعم يَوْمَ ٱلْإِثْنَيْنِ لِعَشْرٍ خَلَوْنَ مِنْ رَبِيعٍ ٱلْأَوَّلِ مِنْ
عَامِ ٱلْفِيلِ وَكَانَ قُدُومُ ٱلْفِيلِ فِي مُنْتَصَفِ ٱلْمُحَرَّمِ تِلْكَ ٱلسَّنَةِ وَهِيَ ٱلثَّانِيَةُ هـ
وَٱلْأَرْبَعُونَ مِنْ مُلْكِ كِسْرَى أَنُوشِرْوَانَ وَهِيَ سَنَةُ إِحْدَى وَثَمَانِينَ وَثَمَانِمِائَةٍ
لِغَلَبَةِ ٱلْإِسْكَنْدَرِ عَلَى دَارَا وَهِيَ سَنَةُ أَلْفٍ وَثَلَاثِمِائَةٍ وَسِتِّ عَشْرَةَ لِبُخْتَ
نَصَّرَ وَمِنْ دَلَائِلِ ٱلنُّبُوَّةِ أَنَّ فِي ٱلْيَوْمِ ٱلسَّابِعِ مِنْ وِلَادَةِ رَسُولِ ٱللَّهِ
صلعم ذَبَحَ جَدُّهُ عَبْدُ ٱلْمُطَّلِبِ عَنْهُ وَدَعَا لَهُ قُرَيْشًا فَلَمَّا أَكَلُوا
قَالُوا يَا عَبْدَ ٱلْمُطَّلِبِ أَرَأَيْتَ ابْنَكَ هٰذَا ٱلَّذِي أَكْرَمْتَنَا عَلَى وَجْهِهِ
مَا سَمَّيْتَهُ قَالَ سَمَّيْتُهُ مُحَمَّدًا لِأَنْ يَحْمَدَهُ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَاءِ وَخَلْقُهُ فِي ٱلْأَرْضِ

Digitized by Google

المأمون قال يوماً لليزيدي لم أرك منذ أيام فقال يا أمير المؤمنين
قد حدث في أذني ثقل أكره أن أجيبك على غير فهم أو أتعبك
بالاستفهام فقال أطيب ما كنت بمجالستنا الآن فإنا إذا
شئنا أن نسمعك أسمعناك وإن احتشمناك في شيء أسررناه عنك
فأنت شاهد غائب ❊ لما خلع المعتز بالله وأدخل عليه الشهود
قال لا مرحبا بهذه الوجوه التي لا ترى إلا في الكسوف ولما حضرته
أمه محثة على طلب ثاره من الأتراك وأبرزت قميص أبيه المقتول قال
لها ارفعيه وإلا صار القميص قميصين فما عادت بعد ذلك ۝

Digitized by Google

من عاش ذا مال وكان ذا فضل وافضال على اهله واخوانه فهو وان
قل عمره طويل العمر ومن كان فى عيشه ضيق وقلة وامساك على نفسه
وذويه فالمقبور احيا منه ومن عمل لبطنه وقنع وترك ما سوى ذلك
عدّ من البهائم واعلم ان للمنازل متنازعة مشتركة على قدر المروة فالمرء
ترفعه مروته من المنزلة الوضيعة الى المنزلة الرفيعة ومن لا مروة له
يحط نفسه من المنزلة الرفيعة الى المنزلة الوضيعة وان الارتفاع
الى المنزلة الشريف شديد والانحطاط منها هين كالحجر الثقيل
رفعه من الارض الى العاتق عسر ووضعه الى الارض هين هـ

Digitized by Google

الشمس في الظاهر انها تدور في كل يوم حول الارض وقيل ان المحقق
بان التي تدور هي الارض وغير هذه الحركة اليومية نرى الشمس تسير
من جهة المشرق وتدور في كل سنة حول السمآء دورة كاملة ولكن
المحقق كما قيل ان الدائرة هذه الدورة هي الارض والغاية قد راينا
الشمس تتحرك دائرة على نفسها ذاتها وتتم دورتها في خمسة وعشرين
يوم ونصف واذا استقبلنا الشمس في وسط النهار فنرى المشرق على
يسارنا والمغرب على يميننا والجنوب في امامنا والشمال خلفنا والشمس
بعيدة عن الارض اكثر من اربعة وثلاثين مليون لجة هـ

Digitized by Google

ان بر فرانصة متسع جدا حتى لو سار فيه سائر يعزم شهرا كاملا من مشرقه الى مغربه او من جوفه الى قبلته لم يدرك طرف ايالته وفى تلك المسافة تجد مدائن وبلدان وقرى عظام متصلة عامرة بالبشر حتى لم تجد شبرا من الارض مهملا ويدلكم على كثرة عمارته فيه خمسة وثلاثين مليون من بنى آدم وفيه من الاودية لا تحصى وبه تسقى الارض من كل نحية وكثرة طرف السلطانية مفترقة على الاوطان كلها من كل جهة لفائدة التجار والخطار والمسافرين ليجدون سهولة فى السفر بلا تعب والفلاحة واقفين على الحراثة بالجد وغاية الجهد ؛

Digitized by Google

قالوا الناس ما الاخوان ولا الاعوان ولا الاصدقآء الا بالمال ومن
لا مال له اذا اراد امرا قعد به العدم عما يريده كالماء الذى يبقى فى
الاودية من مطر الشتآء لا يمر الى نهر ولا يجرى الى مكان فتشربه
ارضه وقالوا ايضا ليس من خلة هى للغنى مدح الا وهى للفقير ذم
فان كان شجاعا قيل اهوج وان كان جوادا سمّى مبذرا وان كان حليما
سمّى ضعيفا وان كان وقورا سمّى بليدا والحقيقة ليس كذلك فان
الرجل ذا فضل ومروة يكرم على غير مال كالاسد الذى يهاب
وان كان رابضا والغنى بلا مروة يهاب وان كان كثير المال ○

Digitized by Google

يَا مَنْ تَرَفَّعَ بِالدُّنْيَا وَزِينَتِهَا

لَيْسَ التَّرَفُّعُ رَفْعَ الطِّينِ بِالطِّينِ

Digitized by Google

إذا أردت شريف القوم كلهم

فانظر إلى ملك في زي مسكين

Digitized by Google

أَرَى أُنَاساً بِأَدْنَى الدِّينِ قَدْ قَنِعُوا

وَلَا أَرَاهُمْ رَضُوا فِي العَيْشِ بِالدُّونِ

Digitized by Google

فاستعن بالله من دنیا الملوک کما
استعنی الملوک بدنیاهم عن الدین

يا رب إن عظمت ذنوبي كثرة

فلقد علمت بأن عفوك أعظم

Digitized by Google

إن كان لا يدعوك إلا المحسن

فمن الذي يدعو ويرجو المجرم

Digitized by Google

Digitized by Google

٢٤ خط شرقي وهو ثلث جريس

مَالِي إِلَيكَ وَسِيلَةٌ إِلَّا الرَّجَا

وَجَمِيلُ ظَنِّي ثُمَّ إِنِّي مُسْلِمُ

Digitized by Google

Digitized by Google

مالي اليك وسيلة الا الرجا

وجميل ظني ثم اني مسلم

Digitized by Google

Digitized by Google

THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

WIDENER
BOOK DUE
CANCELLED
OCT 17 1983
795
OCT 25 1988

Digitized by Google

c 1163.4.5
hier d'ecritures arabes :
dener Library 004530689
3 2044 081 043 655

Digitized by Google